



ČESKÝ OBRANNÝ STANDARD

051674 1. vydání Změna 1	POŽADAVKY NATO NA OVĚŘOVÁNÍ KVALITY U DODAVATELŮ PRO LETECTVÍ, KOSMONAUTIKU A OBRANU
---	---

ZAVÁDÍ	AQAP-2310(B) NATO QUALITY ASSURANCE REQUIREMENTS FOR AVIATION, SPACE AND DEFENCE SUPPLIERS Požadavky NATO na systém ověřování kvality u dodavatelů pro letectví, kosmonautiku a obranu
NAHRAZUJE	ČOS 051674, 1. vydání POŽADAVKY NATO NA OVĚŘOVÁNÍ KVALITY U DODAVATELŮ PRO LETECTVÍ, KOSMONAUTIKU A OBRANU

ČOS 051674
1. vydání
Změna 1

(VOLNÁ STRANA)

ČESKÝ OBRANNÝ STANDARD

POŽADAVKY NATO NA OVĚŘOVÁNÍ KVALITY U DODAVATELŮ PRO LETECTVÍ, KOSMONAUTIKU A OBRANU

Základem pro tvorbu tohoto standardu byly originály následujících dokumentů:

AQAP-2310,
Edition B

NATO QUALITY ASSURANCE REQUIREMENTS FOR
AVIATION, SPACE AND DEFENCE SUPPLIERS

Požadavky NATO na systém ověřování kvality u dodavatelů
pro letectví, kosmonautiku a obranu

© Úřad pro obrannou standardizaci, katalogizaci a státní ověřování jakosti

Praha 2021

OBSAH

Předmět standardu	5
Nahrazení standardů (norem).....	5
Související dokumenty.....	5
Zpracovatel ČOS	7
Použité zkratky, značky a definice	7
KAPITOLA 4 Všeobecné požadavky na systém managementu kvality	10
4.1 Využití požadavků ČSN EN 9100	10
4.2 Systém managementu kvality a jeho procesy	10
4.3 Přístup k dodavateli, externím poskytovatelům a podpora činností při SOJ.....	10
KAPITOLA 5 Specifické požadavky NATO na SMK.....	11
5.1 Vedení	12
5.2 Plánování.....	12
5.3 Podpora	12
5.4 Provoz	13
5.5 Hodnocení výkonnosti	23
5.6 Zlepšování	24

Table of Contents

CHAPTER 4 General QMS Requirements	10
4.1. Applicability of AS/EN 9100:2016 requirements	10
4.2 Quality Management System and its Processes	10
4.3 Access to Supplier, External Providers and Support for GQA Activities	10
CHAPTER 5 NATO Specific QMS Requirements.....	11
5.1 Leadership	12
5.2 Planning	12
5.3 Support.....	12
5.4 Operation	13
5.5 Performance Evaluation	23
5.6 Improvement	24

Předmět standardu

ČOS 051674, 1. vydání, Změna 1, zavádí AQAP-2310, Edition B (NATO QUALITY ASSURANCE REQUIREMENTS FOR AVIATION, SPACE AND DEFENCE SUPPLIERS – Požadavky NATO na systém ověřování kvality u dodavatelů pro letectví, kosmonautiku a obranu) do prostředí České republiky. Standard je vydán jako česká verze AQAP-2310 a je jedním z dokumentů, zavádějících požadavky STANAG 4107 v ČR.

Standard definuje požadavky NATO na systém managementu kvality u dodavatelů produktů pro letectví, kosmonautiku a obranu, založené na aplikaci civilní normy ČSN EN 9100 a požadavků na zabezpečení státního ověřování jakosti (SOJ). Je určen k použití ve smlouvách mezi dvěma nebo více stranami, zejména při zavádění a udržování systému managementu kvality. Může být také použit pro interní potřeby k zajištění všech pohledů na kvalitu z hlediska normy ČSN EN 9100:2018.

Je-li uplatněno SOJ dle zákona č. 309/2000 Sb., pak ty požadavky, které se plní vůči „ZSOJ/nabyvateli“, dodavatel plní vůči ZSOJ a nikoliv vůči nabyvateli, pokud smlouva výslovně nestanoví jinak.

Standard je vydán jako česká verze AQAP-2310, Edition B.

Nahrazení standardů (norem)

Tento standard nahrazuje ČOS 051674, 1. vydání, který nahradil ČOS 051666, 1. vydání, Požadavky NATO na systém managementu kvality u dodavatelů produktů leteckého, vesmírného a obranného určení.

Související dokumenty

V tomto ČOS jsou normativní odkazy na následující citované dokumenty (celé nebo jejich části), které jsou nezbytné pro jeho použití. U odkazů na datované dokumenty platí tento dokument bez ohledu na to, zda existují novější vydání/edice tohoto dokumentu. U odkazů na nedatované dokumenty se používá pouze nejnovější vydání/edice dokumentu (včetně všech změn).

Normativní odkazy:

ACMP-2100	THE CORE SET OF CONFIGURATION MANAGEMENT CONTRACTUAL REQUIREMENTS Základní soubor smluvních požadavků pro management konfigurace (zavedeno v ČOS 051669)
AQAP-2105	NATO REQUIREMENTS FOR QUALITY PLANS Požadavky NATO na plány kvality (zavedeno v ČOS 051648)
AS/EN 9100:2016	Quality Management Systems – Requirements for Aviation, Space and Defence Organizations
ČSN EN 9100:2018	Systémy managementu kvality – Požadavky pro organizace v letectví, kosmonautice a obraně

ISO 9000:2015	Quality Management Systems – Fundamentals and Vocabulary
ČSN EN ISO 9000:2016	Systémy managementu kvality – Základní principy a slovník
ISO 10012:2003	Measurement Management Systems – requirements for measurement processes and measuring equipment
ČSN EN ISO 10012:2003	Systémy managementu měření – Požadavky na procesy měření a měřicí vybavení
ISO 31000:2006	Risk Management – Principles and Guidelines
ČSN ISO 31000:2010	Management rizik – Principy a směrnice
Informativní odkazy:	
ACMP-2000	POLICY ON CONFIGURATION MANAGEMENT Zásady managementu konfigurace (zavedeno v ČOS 051671)
ACMP-2009	GUIDANCE ON CONFIGURATION MANAGEMENT Pokyny k managementu konfigurace (zavedeno v ČOS 051670)
ADMP-01	GUIDANCE FOR DEVELOPING DEPENDABILITY REQUIREMENTS Pokyny pro tvorbu požadavků spolehlivosti (zavedeno v ČOS 051667)
ADMP-02	GUIDANCE FOR DEPENDABILITY IN-SERVICE Pokyny pro řízení spolehlivosti (zavedeno v ČOS 051668)
AQAP-2000	NATO POLICY ON AN INTEGRATED SYSTEMS APPROACH TO QUALITY THROUGH THE LIFE CYCLE Zásady NATO pro integrovaný systémový přístup ke kvalitě v průběhu životního cyklu
AQAP-2070	NATO MUTUAL GOVERNMENTS QUALITY ASSURANCE (GQA) Vzájemné státní ověřování jakosti v NATO
AQAP-2210	NATO SUPPLEMENTARY SOFTWARE QUALITY ASSURANCE REQUIREMENTS TO AQAP-2110 OR AQAP-2310 Doplňující požadavky NATO pro ověřování kvality softwaru k použití s AQAP-2110 nebo AQAP-2310 (zavedeno v ČOS 051651)
ISO 10007:2017	Quality Management – Guidelines for Configuration Management

Zpracovatel ČOS

Vojenský výzkumný ústav, s. p., RNDr. Milan Čepera, Ph.D. Změnu 1 zpracoval
Úř OSK SOJ/OSSOJ, Mgr. Hana Jandějsková.

Použité zkratky, značky a definice

Zkratky

Zkratka	Český význam	Anglický význam
ACMP	spojenecká publikace pro management konfigurace	Allied Configuration Management Publication
AQAP	spojenecká publikace pro ověřování kvality	Allied Quality Assurance Publication
ISO	Mezinárodní organizace pro normalizaci	International Standardization Organization
MS	systém managementu	Management system
NATO	Organizace severoatlantické smlouvy	North Atlantic Treaty Organization
QP	plán kvality	Quality Plan
SOJ	státní ověřování jakosti	Government Quality Assurance (GQA)
ZSOJ	zástupce pro státní ověřování jakosti	Government Quality Assurance Representative (GQAR)

Definice

Pokud není stanoveno jinak, musí se používat definice z ČSN EN 9100.

Unless stated otherwise, AS/EN 9100:2016 definitions shall apply.

analýza kořenové příčiny

Souhrnný termín, který označuje širokou řadu přístupů, nástrojů a technik používaných pro identifikaci příčiny neshody.

Root Cause Analysis

A collective term that describes a wide range of approaches, tools and techniques used to identify causes of nonconformity.

dodavatel

Organizace, která vystupuje ve smlouvě jako poskytovatel produktů nabyvateli.

Supplier

Organisation that acts in a contract as the provider of products to the Acquirer.

klíčové nebo kritické procesy nebo charakteristiky produktu

Prvky nebo charakteristiky procesů nebo produktů, které, nejsou-li řádně řízeny, mohou mít nepříznivý vliv na dodání produktu, cenu nebo provedení.

Key or Critical Product Characteristics or Processes

Processes or Product elements or features which, if not properly controlled, can have an adverse impact on the product delivery, cost and performance.

nabyvatel¹

Orgán státní správy a/nebo organizace NATO, která vstupuje do smluvního vztahu s dodavatelem, definuje produkt a požadavky na kvalitu.

osvědčení o shodě²

Dokument podepsaný dodavatelem, který deklaruje, že produkt vyhovuje smluvním požadavkům.

padělaný materiál³

Materiál, jehož původ, stáří, složení, konfigurace, stav certifikace nebo další charakteristiky (včetně toho, zda materiál byl nebo nebyl dříve používán) jsou nesprávně vyjádřeny:

- A) zavádějícím označením materiálu, štítkem nebo balením,
- B) zavádějící dokumentací nebo
- C) jakýmkoliv dalšími způsoby, včetně toho, že nebyly zpřístupněny informace,

kromě případů, kdy bylo prokázáno, že zkreslení nebylo výsledkem nepoctivosti dodavatele nebo externího poskytovatele uvnitř dodavatelského řetězce.

plán kvality

Dokument dodavatele, jenž specifikuje, které postupy a související zdroje a kým a kdy musí být použity u daného projektu, produktu, procesu nebo smluvního požadavku.

Acquirer

Governmental and/or NATO Organisations, that enter into a contractual relationship with a Supplier, defining the product and quality requirements.

Certificate of Conformity

A document, signed by the Supplier, which states that the product conforms with contractual requirements.

Counterfeit Material

Materiel whose origin, age, composition, configuration, certification status or other characteristic (including whether or not the materiel has been used previously) has been falsely represented by:

- A) misleading marking of the materiel, labelling or packaging;
- B) misleading documentation; or
- C) any other means, including failing to disclose information;

except where it has been demonstrated that the misrepresentation was not the result of dishonesty by a Supplier or External Provider within the supply chain.

Quality Plan

Supplier's document that specifies which procedures and associated resources shall be applied by whom and when to a specific project, product, process or contract requirement.

¹ V některých normách ČSN bývá tento pojem označován jako „Akvizitér“.

² V České republice se používá pro „Certificate of Conformity“ termín „Osvědčení o jakosti a kompletnosti“. Toto osvědčení vydává podle zákona 309/2000 Sb. Úřad pro obrannou standardizaci, katalogizaci a státní ověřování jakosti pouze na výrobky a služby, u kterých dodavatel prokázal shodu s požadavky stanovenými ve smlouvě.

³ Přestože standard neuvádí specifický požadavek na ochranu před padělaným materiálem, je tento pojem vysvětlen, protože se vyskytuje v normě ČSN EN 9100.

produkt

Výsledek činností, procesů a úkolů. Produkt může zahrnovat službu, hardware, zpracovaný materiál, software nebo jejich kombinaci. Produkt může být hmotný (např. sestava nebo zpracovaný materiál) nebo nehmotný (např. znalosti nebo koncepce) nebo jejich kombinace.

spolehlivost

Schopnost fungovat tak, jak je požadováno, a tehdy, když je to požadováno.

POZNÁMKY:

1. Spolehlivost zahrnuje pohotovost, bezporuchovost, obnovitelnost, udržovatelnost a zajištěnost údržby a v některých případech další charakteristiky, jako je trvanlivost, bezpečnost a utajení.

2. Spolehlivost je používána jako souhrnný termín pro charakteristiku kvality položky související s časem.

státní ověřování jakosti

Proces, kterým příslušné národní úřady potvrzují, že byly splněny smluvní požadavky týkající se kvality. Zkratka „SOJ“ je ekvivalentní zkratce GQA.

zástupce pro státní ověřování jakosti

Osoba odpovědná za státní ověřování jakosti (SOJ), která jedná v zastoupení nabyvatele. Zkratka „ZSOJ“ je ekvivalentní zkratce GQAR.

ZSOJ a/nebo nabyvatel

Termín „ZSOJ a/nebo nabyvatel“ je v tomto standardu používán k tomu, aby umožnil nabyvateli být účasten v situacích, s nimiž není spojen žádný ZSOJ, nebo kdy jmenovaný ZSOJ nebyl úřadem pověřen k provádění jednotlivých činností.

Názvy kapitol 1, 2 a 3 použité v AQAP-2310 nejsou v tomto ČOS číslovány.

Product

The result of activities, processes and tasks. A product may include service, hardware, processed materials, software or a combination thereof. A product can be tangible (e.g. assemblies or processed materials) or intangible (e.g. knowledge or concepts), or a combination thereof.

Dependability

The ability to perform as and when required.

NOTES:

1. Dependability includes availability, reliability, recoverability, maintainability and maintenance support performance, and, in some cases, other characteristics such as durability, safety, and security.

2. Dependability is used as a collective term for the time-related quality characteristic of an item.

Government Quality Assurance

The process by which the appropriate National Authorities establish confidence that the contractual requirements relating to quality are met.

Government Quality Assurance Representative

The Personnel with responsibility for Government Quality Assurance (GQA), acting on behalf of the Acquirer.

GQAR and/or Acquirer

The term “GQAR and/or Acquirer” has been used in this document to enable the Acquirer to be the default in situations in which there is either no GQAR associated with the contract or where the appointed GQAR has not been delegated the authority to conduct particular activities.

KAPITOLA 4 Všeobecné požadavky na systém managementu kvality

4.1 Využití požadavků ČSN EN 9100

Dodavatel musí stanovit, dokumentovat, zavést, posuzovat a zlepšovat efektivní a optimální systém managementu kvality ve shodě s tímto standardem, který obsahuje požadavky ČSN EN 9100, nezbytné ke splnění smluvních požadavků.

4.2 Systém managementu kvality a jeho procesy

Nabyvatel a/nebo zástupce pro státní ověřování jakosti (ZSOJ) si vyhrazují právo odmítnout systém managementu kvality dodavatele ve stavu, v jakém je použit pro smlouvu. Dokumentovaný rozsah systému dodavatele, záznamy z interních auditů, sebehodnocení a další objektivní důkaz, že tento systém vyhovuje tomuto standardu a je efektivní, musí být snadno k dispozici ZSOJ a/nebo nabyvateli.

V případech, kdy nabyvatel a/nebo ZSOJ odmítnou systém managementu kvality, musí dodavatel předložit návrhy nápravných opatření a revizí v odsouhlasené časové lhůtě a smluvní sankce budou uplatňovány v souladu se smlouvou.

4.3 Přístup k dodavateli, externím poskytovatelům a podpora činností při SOJ

Dodavatel a/nebo externí poskytovatelé musí poskytnout ZSOJ a/nebo nabyvateli:

1. Právo přístupu do zařízení, v nichž jsou prováděny smluvní činnosti.

CHAPTER 4 General QMS Requirements

4.1. Applicability of AS/EN 9100:2016 requirements

The Supplier shall establish, document, implement, assess and improve an effective and economical Quality Management System in accordance with this publication which includes the requirements of AS/EN 9100:2016 as necessary to satisfy the contract requirements.

4.2 Quality Management System and its Processes

The Acquirer and/or Government Quality Assurance Representative (GQAR) reserve the right to reject the Supplier's Quality Management System as it applies to the contract. The Supplier's documented scope of their system, records from internal audit, self-assessments and other objective evidence that this system is compliant with this publication and is effective, shall be readily available to the GQAR and/or Acquirer.

In instances where the Acquirer and/or GQAR rejects the Quality Management System, the Supplier shall make proposals for corrective actions and revisions within an agreed timescale and contractual penalties will be applied as defined in the contract

4.3 Access to Supplier, External Providers and Support for GQA Activities

The Supplier and/or External Providers shall provide the GQAR and/or Acquirer:

1. The right of access to facilities where the contracted activities are being performed.

- | | |
|---|---|
| <p>2. Informace týkající se plnění požadavků smlouvy.</p> | <p>2. Information pertaining to the fulfillment of requirements in the contract.</p> |
| <p>3. Neomezenou možnost hodnotit shodu dodavatele s tímto standardem.</p> | <p>3. Unrestricted opportunity to evaluate Supplier compliance with this publication.</p> |
| <p>4. Neomezenou možnost hodnotit shodu externích poskytovatelů s tímto standardem. Dodavatel bude informován před tím, než se hodnocení uskuteční.</p> | <p>4. Unrestricted opportunity to evaluate External Providers compliance with this Publication. The Supplier will be informed before the evaluation takes place.</p> |
| <p>5. Neomezenou možnost provádět ověřování shody produktu se smluvními požadavky.</p> | <p>5. Unrestricted opportunity to conduct verification of product conformity with the contract requirements.</p> |
| <p>6. Požadovanou pomoc pro hodnocení, ověřování, validaci, zkoušení, kontrolu nebo uvolnění produktu pro provedení SOJ podle smluvních požadavků.</p> | <p>6. Required assistance for evaluation, verification, validation, testing, inspection or release of the product for the accomplishment of GQA to contract requirements.</p> |
| <p>7. Prostory a zařízení pro provádění SOJ.</p> | <p>7. Accommodation and facilities for performing GQA.</p> |
| <p>8. Nezbytné vybavení vhodné pro přiměřené použití při provádění SOJ.</p> | <p>8. The necessary equipment available for reasonable use for performing GQA.</p> |
| <p>9. Pracovníky dodavatele a/nebo externích poskytovatelů k obsluze takového vybavení podle požadavku.</p> | <p>9. Supplier and/or External Providers personnel for operation of such equipment as required.</p> |
| <p>10. Přístup k informačním a komunikačním zařízením.</p> | <p>10. Access to information and communication facilities.</p> |
| <p>11. Nezbytnou dokumentaci dodavatele potvrzující shodu produktu se specifikací.</p> | <p>11. The necessary Supplier documentation to confirm product conformance to specification.</p> |
| <p>12. Kopie nezbytných dokumentů, včetně kopií na elektronických médiích.</p> | <p>12. Copies of necessary documents, including those on electronic media.</p> |

KAPITOLA 5 Specifické požadavky NATO na SMK

Poznámka: Číslo odstavce ČSN EN 9100 uvedené v závorce na konci názvu odstavce je uvedeno pouze pro informační účely.

CHAPTER 5 NATO Specific QMS Requirements

Note: The paragraph number of AS/EN 9100:2016 mentioned in brackets at the end of the paragraph title is only for information purposes.

5.1 Vedení

5.1.1 Role, odpovědnosti a pravomoci v rámci organizace [5.3]

1. Představitel vedení musí podávat zprávy přímo vrcholovému vedení.
2. Představitel vedení musí mít odpovědnost a pravomoc, která zahrnuje kontakt se ZSOJ a/nebo nabyvatelem ve věcech souvisejících s kvalitou.
3. Představitel vedení musí mít příslušnou pravomoc související s managementem kvality.

5.2 Plánování

5.2.1 Management rizik [6.1]

1. Dodavatel a externí poskytovatel musí poskytnout objektivní důkaz, že v průběhu plánování a provozu vzal v úvahu rizika, včetně rizik u externího poskytovatele, včetně procesů identifikace rizik, analýzy rizik, řízení rizik a snižování rizik, ale nemusí se omezit pouze na ně. Plánování musí začít identifikací rizik během přezkoumání smlouvy a musí být potom příhodným způsobem aktualizováno.
2. Pokud není ve smlouvě stanoveno jinak, musí použitý management rizik vyhovovat principům a směrnícím ČSN ISO 31000: 2010. ZSOJ a/nebo nabyvateli musí být k dispozici plán managementu rizik.
3. Nabyvatel a/nebo ZSOJ si vyhrazuje právo odmítnout plány rizik a jejich revize.

5.3 Podpora

5.3.1 Infrastruktura [7.1.3]

Infrastruktura musí zahrnovat prostor pro oddělení/vyloučení neshodného produktu (viz odstavec 5.4.12 tohoto standardu).

5.1 Leadership

5.1.1 Organizational roles, responsibilities and authorities [5.3]

1. The management representative shall report directly to top management.
2. The management representative shall have responsibility and authority that includes liaison with the GQAR and/or Acquirer on matters related to quality.
3. The management representative shall have the appropriate competence related to Quality Management.

5.2 Planning

5.2.1 Risk Management [6.1]

1. The Supplier and External Provider shall provide objective evidence that risks, including External Provider risks, are considered during planning and operation, including but not limited to Risk Identification, Risk Analysis, Risk Control and Risk Mitigation. The planning shall start with risk identification during contract review and be updated thereafter in a timely manner.
2. Unless otherwise stated in the contract, the Risk Management applied shall meet the principles and guidelines of ISO 31000:2009. The Risk Management Plan shall be made available to the GQAR and/or Acquirer.
3. The Acquirer and/or GQAR reserve the right to reject Risk Plans and their revisions.

5.3 Support

5.3.1 Infrastructure [7.1.3]

The infrastructure shall include an area to segregate nonconforming product (see paragraph 5.4.12 of this publication).

5.3.2 Zdroje pro monitorování a měření [7.1.5]

1. Měřicí a kalibrační systém použitý pro smlouvu musí vyhovovat požadavkům ČSN EN ISO 10012:2003.

2. Jestliže položka měřicího vybavení neprojde při kalibraci, musí dodavatel oznámit ZSOJ a/nebo nabyvateli dopad takového nedostatku na výsledky předchozích měření tam, kde to ovlivní dodávané produkty nebo výsledky ověřování, validace a přijímací zkoušky. ZSOJ a/nebo nabyvatel mohou požadovat, aby se provedená měření opakovala s kalibrovaným vybavením.

5.3.3 Kompetence [7.2]

Dodavatel musí stanovit a udržovat proces pro identifikování potřeb výcviku a dosahování kompetence všech pracovníků, kteří provádí činnosti ovlivňující kvalitu produktu.

5.3.4 Povědomí [7.3]

Osoby podílející se na plnění smlouvy včetně externích poskytovatelů si musí být vědomy specifických opatření obsažených v plánu kvality, která jsou použitelná na jejich činnosti / oblast odpovědnosti.

5.3.5 Dokumentované informace [7.5]

Dodavatel musí poskytnout ZSOJ a/nebo nabyvateli nezbytný přístup k dokumentovaným informacím, které souvisejí se smlouvou, ve formě odsouhlasené s ZSOJ a/nebo nabyvatelem.

5.4 Provoz

5.4.1 Plánování a řízení provozu [8.1]

1. Dodavatel musí identifikovat dokumentované informace, včetně přijímacích kritérií a informací o konfiguraci, které budou použity jako

5.3.2 Monitoring and measuring resources [7.1.5]

1. The measurement and calibration system applied to the contract shall meet the requirement of ISO 10012:2003.

2. When an item of measuring equipment fails calibration the Supplier shall advise the GQAR and/or Acquirer of the impact of the failure on previous measuring results where this affects delivered products or verification, validation and acceptance results. The GQAR and/or Acquirer may request that measurements taken shall be repeated with calibrated equipment.

5.3.3 Competence [7.2]

The Supplier shall establish and maintain a process for identifying training needs and achieving competence of all personnel performing activities affecting product quality.

5.3.4 Awareness [7.3]

Persons involved with the contract, including External Providers, shall be aware of the specific arrangements contained in the quality plan that are applicable to their activities / area of responsibility.

5.3.5 Documented information [7.5]

The Supplier shall provide the GQAR and/or the Acquirer with the necessary access to the documented information pertinent to the contract, in a format agreed with the GQAR and/or Acquirer.

5.4 Operation

5.4.1 Operational planning and control [8.1]

1. The Supplier shall identify the documented information, including acceptance criteria and configuration information that will be used as objective

objektivní důkaz o tom, že produkt se shoduje s požadavky. Tato informace musí být pro ZSOJ a/nebo nabyvatele přijatelná a musí být k dispozici před přijetím produktu.

2. Dodavatel musí udržovat a uchovávat dokumentovanou informaci o schválení produktu a schválení výrobního procesu. Tato schválení se musí vztahovat i na externí poskytovatele.

5.4.1.1 Plán kvality

1. Dodavatel musí ZSOJ a/nebo nabyvateli ve vzájemně odsouhlasené lhůtě před zahájením prací předložit přijatelný plán kvality, který vychází ze smluvních požadavků. Předložení plánu kvality může být definováno v rámci prvotního jednání k projektu nebo smlouvě nebo jak je jinak stanoveno ve smlouvě nebo objednávce. Plán kvality musí být zřetelně označený samostatný dokument nebo část jiného dokumentu, jenž je vypracován podle smlouvy.

2. Plán kvality musí:

a. Popsat a dokumentovat požadavky systému managementu kvality „specifické pro smlouvu“, které jsou nezbytné ke splnění smluvních požadavků (tam, kde je to vhodné, učinit odkaz na systém managementu kvality celé firmy).

b. Popsat a dokumentovat plánování realizace produktu s ohledem na požadavky na kvalitu produktu, potřebné zdroje, požadované řídicí činnosti (ověřování, validace, monitorování, kontrola a/nebo zkoušení) a přijímací kritéria. To musí zahrnovat specifická opatření a požadavky na komunikaci i tam, kde je práce prováděna v místech, která leží mimo prostory dodavatele.

evidence of product conformance with requirements. This information shall be acceptable to the Acquirer and/or GQAR and made available prior to acceptance of the product.

2. The Supplier shall maintain and retain documented information for product approval and production process approval. These approvals shall also be applied to External Providers.

5.4.1.1 Quality Plan

1. The Supplier shall submit an acceptable Quality Plan (QP) which addresses the contractual requirements to the GQAR and/or the Acquirer in a mutually agreed timescale but prior to the start of work which can be defined as a project or contract initiation meeting or as otherwise stated in the contract or purchase order. The QP shall be a clearly identified discrete document or part of another document that is prepared under the contract.

2. The QP shall:

a. Describe and document the Quality Management System requirements "contract-specific" necessary to satisfy the contract requirements (making reference, where applicable, to the "company-wide" Quality Management System);

b. Describe and document the planning of the product realisation in terms of quality requirements for the product, needed resources, required control activities (verification, validation, monitoring, inspection and/or testing), and acceptance criteria. This shall include specific arrangements and communication requirements where work is to be conducted at locations external to the Suppliers' premises;

c. Dokumentovat a udržovat sledovatelnost požadavků z procesu plánování zahrnutím matice shody požadavku a řešení⁴, které odůvodňují splnění všech smluvních požadavků (kde je to vhodné, učiní se odkaz).

3. Nabyvatel a/nebo ZSOJ si vyhrazuje právo odmítnout plány kvality a jejich revize.

POZNÁMKA:

Smluvní požadavek na obsah plánu kvality je stanoven v ČOS 051648 Požadavky NATO na plány kvality (AQAP-2105 NATO requirements for Quality Plans).

Matice shody požadavku a řešení se mohou stát částí plánu kvality nebo může existovat jako samostatný dokument, který je přílohou plánu. Tato matice může být připravena a být přílohou plánu kvality po výchozím vydání, ve lhůtě vzájemně odsouhlasené se ZSOJ a/nebo nabyvatelem tak, aby brala v úvahu obsah smlouvy nebo objednávky.

5.4.1.2 Management konfigurace [8.1.2]

5.4.1.2.1 Požadavky na management konfigurace (CM)

Dodavatel musí provádět management konfigurace tak, že zavede plánování managementu konfigurace, identifikaci konfigurace, řízení změn, vykazování stavu konfigurace a auditu konfigurace ve shodě s požadavky ČOS 051669 (ACMP-2100) a s jakýmkoliv doplňujícími klauzulemi ve smlouvě nebo ekvivalentu, který je uznán členským státem.

c. Document and maintain traceability of requirements from the planning process by including a requirement and solution compliance matrix, justifying fulfilment of all contractual requirements (making reference where applicable).

3. The Acquirer and/or GQAR reserve the right to reject Quality Plans and their revisions.

NOTE:

Contractual requirement for the content of the Quality Plan is established in AQAP-2105 "NATO requirements for Quality Plans."

Requirement and solution compliance matrix can be a part of Quality Plan or a separate document as an annex to it. This matrix can be prepared and annexed to the Quality Plan after the initial issue, within a timescale mutually agreed with GQAR and/or Acquirer by taking into account the content of the Contract or Purchase Order.

5.4.1.2 Configuration Management [8.1.2]

5.4.1.2.1 Configuration Management (CM) requirements

The Supplier shall manage configuration through the implementation of Configuration Management Planning, Configuration Identification, Change Control, Configuration Status Accounting and Configuration Audit in accordance with the requirements of ACMP-2100 and any additional CM clauses in the contract or a nationally recognised equivalent.

⁴ Poznámka zpracovatele: Matice shody požadavku a řešení (anglicky requirement and solution compliance matrix) představuje jakýmkoliv způsobem vyjádřené naplnění požadavků smlouvy.

5.4.1.2.2 Plán managementu konfigurace (CMP)

Dodavatel musí připravit plán managementu konfigurace (CMP), který popisuje použití managementu konfigurace při plnění smlouvy ve shodě s ČOS 051669 (ACMP-2100) a s jakýmkoliv doplňujícími klauzulemi ve smlouvě nebo ekvivalentu, který je uznán členským státem. Plán managementu konfigurace může být součástí jiného plánu, je-li to vhodné.

POZNÁMKA:

Další informace týkající se Zásad managementu konfigurace a požadavků jsou obsaženy ve spojeneckých publikacích pro management konfigurace (ACMP) – tj. v ČOS 051671 (ACMP-2000) a ČOS 051670 (ACMP-2009).

5.4.2 Komunikace se zákazníky [8.2.1]

1. Je-li to vyžadováno nabyvatelem a/nebo ZSOJ, musí se dodavatel a/nebo externí poskytovatel účastnit zasedání po podepsání smlouvy, které je zaměřeno na opatření pro ověřování kvality produktu a/nebo účelnost SOJ.

2. Dodavatel musí zajistit, aby byl stanoven komunikační kanál se ZSOJ a/nebo nabyvatelem. Jmenovaný představitel vedení musí zajistit, aby byly dodávány informace na odpovídající úrovni, která vyhovuje požadavkům ZSOJ a/nebo nabyvatele.

3. Dodavatel musí oznámit ZSOJ a/nebo nabyvateli změny ve své organizaci, které mají vliv na kvalitu produktu nebo na systém managementu kvality.

5.4.3 Určování požadavků na produkty a služby [8.2.2]

Dodavatel musí identifikovat požadavky na produkt a funkce, které souvisejí s kritickými charakteristikami, jako jsou

5.4.1.2.2 Configuration Management Plan (CMP)

The Supplier shall prepare a Configuration Management Plan (CMP) which describes the application of CM to the contract in accordance with ACMP-2100 and any additional CM clauses in the contract or nationally recognised equivalent. The CMP may form part of another plan if appropriate.

NOTE:

Further information on NATO Configuration Management Policy and Requirements are contained within Allied Configuration Management Publications (ACMP) ACMP-2000 and ACMP-2009.

5.4.2 Customer communications [8.2.1]

1. If requested by the Acquirer and/or GQAR, the Supplier and/or External Providers shall attend a Post Award GQA meeting focused on the contract arrangements for Quality Assurance of the product and/or GQA practicalities.

2. The Supplier shall ensure that lines of communication are established with the GQAR and/or Acquirer. The designated management representative shall ensure that the adequate level of information is supplied to satisfy the GQAR and/or Acquirer.

3. The Supplier shall notify the GQAR and/or Acquirer of changes to its organisation that affect product quality or the Quality Management System.

5.4.3 Determining the requirements related to products [8.2.2]

The Supplier shall identify product requirements and functions that relate to critical characteristics such as health,

zdraví, bezpečnost, provedení a spolehlivost.

5.4.4 Způsoby řízení návrhu a vývoje [8.3.4]

Pokud není ve smlouvě stanoveno jinak, musí dodavatel určit potřebné metody ověřování a validace a prokázat shodu s odpovídajícími požadavky.

5.4.5 Spolehlivost

Je-li to stanoveno ve smlouvě, musí dodavatel zajistit, aby činnosti týkající se spolehlivosti a k ní příslušné dokumentace, byly řízeny, včetně těch od souvisejících externích poskytovatelů.

POZNÁMKA:

Další informace týkající se managementu spolehlivosti NATO jsou obsaženy ve spojeneckých publikacích pro management spolehlivosti (ADMP).

5.4.6 Řízení externě poskytovaných procesů, produktů a služeb [8.4]

5.4.6.1 Obecně

1. Dodavatel musí uchovávat dokumentované informace o ověřování a/nebo validaci nakupovaného produktu. Dokumentované informace musí být k dispozici ZSOJ a/nebo nabyvateli.

2. Tam, kde se dodavatel rozhodl pro externí zdroj pořízení kritické položky, významného rozsahu práce, návrhu, nezralého technického řešení nebo položky konfigurace, musí dodavatel poté stanovit a udržovat znalost o dodavatelském řetězci a činnostech při zabezpečování kvality u externího poskytovatele.

3. Dodavatel musí zabezpečit přenos potřebných smluvních požadavků k externím poskytovatelům s odkazem na stanovené smluvní požadavky, včetně příslušného(ých) ČOS (AQAP). Doda-

safety, performance, and dependability.

5.4.4 Design and development controls [8.3.4]

Unless otherwise stated in the contract, the Supplier shall determine the verification and validation methods required and demonstrate conformity with the corresponding requirements.

5.4.5 Dependability

If stated in the contract, the Supplier shall ensure that Dependability issues and related documents, including those from associated External Providers, are controlled.

NOTE:

Further information on NATO Dependability Management is contained within Allied Dependability Management Publications (ADMP).

5.4.6 Control of externally provided processes, products and services [8.4]

5.4.6.1 General

1. The Supplier shall retain documented information of verification and/or validation of purchased products. The documented information shall be made available to the GQAR and/or Acquirer.

2. Where the Supplier has decided to externally source a critical item, significant work content, design, immature technical solutions or a configuration item then the Supplier shall establish and maintain knowledge of the supply chain and External Provider quality assurance activities.

3. The Supplier shall flow down the applicable contractual requirements to External Providers by referencing the stated contractual requirement, including relevant AQAP(s). The Supplier shall

vatel musí do veškeré dokumentace pro nákup uvádět následující ustanovení: „Všechny požadavky této smlouvy mohou být podrobeny SOJ. Budete informován(i) o veškerých činnostech SOJ, které budou provedeny.“⁵

4. Dodavatelé musí provádět oficiální přezkoumání dokumentů týkajících se nákupu, aby ověřili, zda byly přeneseny správné smluvní požadavky. Dodavatel musí uchovávat o tomto přezkoumání dokumentované informace.

5. Dodavatel musí dokumentovat svoje opatření pro takové požadavky v etapě plánování (viz odstavec 5.4.1 tohoto standardu) a identifikovat jím navržené činnosti prokazování kvality u specifických subdodavatelských smluv nebo objednávek, které splňují výše uvedená kritéria.

5.4.6.2 Typ a rozsah řízení [8.4.2]

1. Je v odpovědnosti dodavatele zajistit, aby postupy a procesy potřebné ke splnění smluvních požadavků v zařízeních externího poskytovatele byly plně zavedeny.

2. Vydávat smluvní instrukce externímu poskytovateli může pouze ten dodavatel, který vložil do dokumentace pro nákup smluvní požadavky.

3. Činnosti SOJ v zařízeních externího poskytovatele nezabývají dodavatele smluvní odpovědnosti za kvalitu.

POZNÁMKA:

Provádění SOJ a s ním spojená práva přístupu ZSOJ a/nebo nabyvatele může v zařízeních externího poskytovatele požadovat pouze ZSOJ a/nebo nabyvatel.

insert the following in all purchasing documents: "All requirements of this contract may be subject to GQA. You will be notified of any GQA activity to be performed."

4. Suppliers shall conduct a formal review of purchasing documents to verify that the correct contractual requirements have been flowed down. The Supplier shall retain documented information of this review.

5. The Supplier shall document their arrangements for these requirements at the planning stage (see paragraph 5.4.1. of this publication) and identify their proposed quality assurance activities for specific sub-contracts or orders that meet the above criteria.

5.4.6.2 Type and extent of control [8.4.2]

1. It is the Supplier's responsibility to ensure that the procedures and processes required to fulfil contract requirements are fully implemented at the External Provider's facilities.

2. Only the Supplier placing the purchasing documents with an External Provider will issue contractual instructions to that External Provider.

3. GQA activities at External Provider's facilities do not relieve the Supplier from any contractual quality responsibilities.

NOTE:

Conduct of GQA and associated GQAR and/or Acquirer access rights, at External Provider's facilities can only be requested by the GQAR and/or Acquirer.

⁵ Budou-li uvedené věty uplatněny do smluvního vztahu mezi dvěma subjekty, vyjadřují skutečnost, že subjekt dodávající produkt bude informován o činnostech SOJ, které budou v jeho zařízení provedeny.

5.4.6.3 Komunikace

1. Pokud je předmětem subdodavatel-ské smlouvy nebo objednávky kritická položka, významný objem práce, návrh, nezralá technická řešení nebo kde provedení u externího poskytovatele není známo nebo vyvolává pochybnosti, musí to dodavatel oznámit ZSOJ a/nebo nabyvateli. Tyto informace musí dodavatel poskytnout před zahájením prací u externího poskytovatele.

2. Dodavatel musí na požádání poskytnout ZSOJ a/nebo nabyvateli kopie všech subdodavatel-ských smluv, objednávek, souvisejících smluvních dokumentů a jejich modifikací, které se vztahují na produkty, související se smlouvou.

3. Dodavatel musí oznámit ZSOJ a/nebo nabyvateli, že externě poskytovaný produkt je zamítnut, přepracováván nebo opravován což bylo identifikováno jako rizikové nebo je dodáván externím poskytovatelem, jehož výběr nebo následná činnost byla shledána jako riziková.

5.4.7 Řízení výroby a poskytování služeb [8.5.1]

Dodavatel musí vypracovat a udržovat instrukce pro provádění činností spojených s řízením výroby materiálu, součástí, komponenty, podsystemu a systému na takové úrovni, aby u dodávaného produktu bylo zajištěno splnění specifikovaných požadavků.

5.4.8 Identifikace a sledovatelnost [8.5.2]

Zajistit sledovatelnost je povinné pro položky nebo komponenty, jejichž selhání by mohlo vést ke ztrátě vybavení, výkonnosti nebo života.

Dodavatel musí udržovat a uchovávat dokumentovanou informaci, aby bylo možno vysledovat původ položek nebo komponent v celém dodavatelském

5.4.6.3 Communication

1. The Supplier shall notify the GQAR and/or Acquirer if a subcontract or order involves a critical item, significant work content, design, immature technical solutions or where External Provider performance is unknown or causes concern. The supplier shall provide this information before the work starts at the external provider.

2. The Supplier shall on request provide the GQAR and/or Acquirer with a copy of any subcontracts, orders, related contractual documents and their modifications, for products related to the contract.

3. The Supplier shall notify the GQAR and/or Acquirer if an externally provided product is rejected, reworked, or repaired which has been identified as involving risk or supplied by an External Provider whose selection or subsequent performance has been identified as involving risk.

5.4.7 Control of Production and Service Provision [8.5.1]

The Supplier shall develop and maintain instructions for the conduct of activities related to the control of production of material, part, component, subsystem and system level for the product supplied to ensure that the specified requirements are met.

5.4.8 Identification and traceability [8.5.2]

Where the failure of an item or component could lead to the loss of equipment, performance or life then it is mandatory to maintain traceability.

The Supplier shall maintain and retain documented information for traceability to establish the origin of those items or components across the entire supply

řetězci (od zdroje / surovin až po konečnou sestavu) za účelem poskytnutí důkazu o shodě.

5.4.9 Majetek zákazníků nebo externích poskytovatelů [8.5.3]

1. Jsou-li produkty poskytnuté nabyvatelem ztraceny, poškozeny nebo se zjistí, že jsou jinak nevhodné pro zamýšlené použití podle smlouvy, musí dodavatel ihned informovat nabyvatele a ZSOJ a musí uchovat dokumentovanou informaci.

2. Pokud dodavatel zjistí, že produkt dodaný nabyvatelem je nevhodný pro zamýšlené použití, musí to ihned oznámit nabyvateli a musí s ním koordinovat provádění činností směřujících k nápravě. Dodavatel také musí informovat ZSOJ.

5.4.10 Ochrana [8.5.4]

1. Produkty s omezenou dobou skladování musí být podrobeny kontrole doby použitelnosti.

2. Během údržby, opravy, skladování nebo při montáži musí být provedena kontrola doby použitelnosti / doby skladování, je-li to vhodné.

3. Před dodáním musí být určena zbývající doba skladování a tato doba musí být sdělena ZSOJ a/nebo nabyvateli.

4. Ochrana produktu má také zahrnovat předcházení degradaci produktu před použitím, včetně speciální manipulace a skladování citlivých produktů ve shodě s požadavky specifikací, ale nemusí se omezit pouze na ně.

chain (origin to final assembly) for the purpose of providing evidence of conformity.

5.4.9 Property belonging to customers or External Providers [8.5.3]

1. If products provided by the Acquirer are lost, damaged or otherwise found to be unsuitable for their intended use in accordance with the contract, the Supplier shall immediately inform the Acquirer and GQAR and retain documented information.

2. When the Supplier establishes that an Acquirer supplied product is unsuitable for its intended use, they shall immediately report to and coordinate with the Acquirer the remedial actions to be taken. The Supplier shall also inform the GQAR.

5.4.10 Preservation [8.5.4]

1. Products with limited shelf life shall be subject to control of their expiry dates.

2. If applicable, the control of expiry date/shelf life shall be applied during maintenance, servicing, storage or when fitted.

3. Remaining shelf-life shall be identified and communicated to the GQAR and/or Acquirer prior to delivery.

4. Preservation of Product should also include the prevention of degradation of the product prior to use, including but not limited to special handling and storage for sensitive products in accordance with specifications requirements.

5.4.11 Uvolňování produktů a služeb [8.6]

1. Dodavatel musí zajistit, že pro dodání jsou uvolněny pouze přijatelné produkty. ZSOJ a/nebo nabyvatel si vyhrazují právo odmítnout neshodné produkty.

2. Dodavatel musí při uvolnění produktu poskytnout ZSOJ a/nebo nabyvateli osvědčení o shodě⁶, pokud není nařízeno jinak.

3. Za shodu s požadavky u produktů poskytovaných nabyvateli je zodpovědný výhradně dodavatel.

4. Tam, kde je po ZSOJ a/nebo nabyvateli požadováno provedení konečné kontroly nebo formálních přijímacích činností, musí dodavatel oznámit ZSOJ a/nebo nabyvateli tuto událost minimálně 10 pracovních dnů předem, pokud není ve smlouvě uvedeno jinak.

5. Dodavatel musí zajistit, že všechny požadované dokumenty musí být k dispozici nabyvateli při dodání produktu.

5.4.11.1 Podávání zpráv o kvalitě po dodání

Pokud to není stanoveno jinak, musí dodavatel oznamovat ZSOJ a/nebo nabyvateli jakékoliv události týkající se kvality nebo spolehlivosti, které se objeví po dodání a musí poskytovat přístup k jakýmkoliv relevantním dokumentům.

5.4.12 Řízení neshodných produktů [8.7]

1. Dodavatel musí vydat a zavést dokumentované postupy, podle kterých

5.4.11 Release of products [8.6]

1. The Supplier shall ensure that only acceptable products, intended for delivery, are released. The GQAR and/or Acquirer reserve the right to reject nonconforming products.

2. The Supplier shall provide a Certificate of Conformity at release of product to the GQAR and/or Acquirer unless otherwise instructed.

3. The Supplier is solely responsible for the conformance to requirements, of products provided to the Acquirer.

4. Where the GQAR and/or Acquirer is required to perform any final inspection or formal acceptance activities, the Supplier shall provide the GQAR/and or Acquirer with a minimum of 10 working days notification of the event unless otherwise stated in the contract.

5. The Supplier shall ensure that all documentation required, shall be available to the Acquirer at delivery of the product.

5.4.11.1 Post-delivery quality reporting

Unless otherwise agreed, the Supplier shall notify the GQAR and/or Acquirer of any quality or safety issues that occur post-delivery and provide access to any relevant documentation.

5.4.12 Control of nonconforming products [8.7]

1. The Supplier shall issue and implement documented procedures

⁶ V České republice se používá pro „Certificate of Conformity“ termín „Osvědčení o jakosti a kompletnosti“. Toto osvědčení vydává podle zákona č. 309/2000 Sb. Úřad pro obrannou standardizaci, katalogizaci a státní ověřování jakosti pouze na výrobky a služby, u kterých dodavatel prokázal shodu s požadavky stanovenými ve smlouvě.

identifikuje, řídí a odděluje/vylučuje veškeré neshodné produkty. Produkt s neidentifikovaným nebo neznámým stavem musí být klasifikován jako neshodný produkt.

2. Dokumentované postupy pro identifikaci, řízení a oddělení/vyloučení neshodného produktu mohou být ze strany ZSOJ a/nebo nabyvatele odmítnuty v případě, že se ukáže, že neposkytují nezbytné řízení.

3. Dodavatel musí ZSOJ a/nebo nabyvateli oznámit neshody a potřebná nápravná opatření, pokud není odsouhlaseno se ZSOJ a/nebo nabyvatelem jinak. ZSOJ a/nebo nabyvatel si vyhrazují právo odmítnout veškerá přepracování, opravy a použití ve stávajícím stavu.

4. Tam, kde dodavatel zamýšlí opatřit pro použití, uvolnění nebo přejímku neshodného produktu povolení výjimky, musí být od ZSOJ a/nebo nabyvatele získána vhodná oprávnění, pokud není stanoveno jinak.

5. Požadavky nabyvatele pro povolování výjimek se použijí rovnou měrou na externě zajišťované procesy nebo na nakupované produkty. Před předložením ZSOJ a/nebo nabyvateli musí dodavatel přezkoumat každý požadavek od externího poskytovatele.

6. Dodavatel musí uchovávat dokumentované informace o počtu oprávnění a/nebo lhůtě platnosti pro povolení výjimek nebo odchylek. Pokud oprávnění vyprší lhůta platnosti, musí dodavatel zajistit shodu se smluvními požadavky.

7. Dodavatel musí oznámit ZSOJ a/nebo nabyvateli neshodný produkt, který obdržel od externího poskytovatele, jenž byl podroben státnímu ověřování jakosti.

which identify, control and segregate all nonconforming products. Product with unidentified or unknown status shall be classified as nonconforming product.

2. Documented procedures for the identification, control, and segregation of nonconforming product are subject to disapproval by the GQAR and/or Acquirer when it can be shown that they do not provide the necessary controls.

3. The Supplier shall notify the GQAR and/or Acquirer of non-conformities and corrective actions required, unless otherwise agreed with the GQAR and/or Acquirer. The GQAR and/or Acquirer reserve the right to reject all rework, repair and use as is dispositions.

4. Where the Supplier proposes to raise a concession for the use, release or acceptance of a nonconforming product appropriate authorisations shall be obtained from the GQAR and/or Acquirer unless otherwise agreed.

5. The Acquirer requirements for concessions apply equally to outsourced processes or purchased products. The Supplier shall review any request from External Providers before submission to the GQAR and/or Acquirer.

6. The Supplier shall retain documented information of quantity authorized and/or expiration date for concessions or deviation permits. The Supplier shall ensure compliance with the contract requirements when the authorization expires.

7. The Supplier shall notify the GQAR and/or the Acquirer of nonconforming product received from an External Provider that has been subject to Government Quality Assurance.

5.5 Hodnocení výkonnosti

5.5.1 Spokojenost zákazníka [9.1.2]

1. Jakékoliv stížnosti nebo nedostatky týkající se smlouvy, které ZSOJ a/nebo nabyvatel oznámil, musí být zaznamenány jako stížnosti zákazníka.

2. Dodavatel musí poskytnout původci stížnosti nebo oznamovateli nedostatku odpověď, která musí zahrnovat informace o analýze kořenové příčiny a o nápravném opatření.

POZNÁMKA:

Stížnosti zákazníka by mohly být ve formě zpráv o neshodě kvality, nedostatku nebo události nebo v jiném formátu, ale bez ohledu na formu budou ZSOJ a/nebo nabyvatelem identifikovány jako „stížnosti zákazníka“.

5.5.2 Interní audit [9.2]

1. Dodavatel musí během plánování interních auditů zajistit, že ve svém programu auditů pokryje v plánovaných intervalech závisících na rizicích (ale nejméně jednou ročně) veškeré kritické procesy a činnosti související se smlouvou a zahrne smluvní požadavky a doplňky NATO. Dodavatel musí také brát v úvahu výstupy z činností pro řešení rizika a posuzování příležitostí.

2. Pokud není stanoveno jinak, musí dodavatel informovat ZSOJ a/nebo nabyvatele o nedostacích nebo nálezech identifikovaných během interních auditů.

3. Dodavatel musí uchovávat dokumentované informace, které demonstrují výcvik a zkušenost auditorů.

5.5 Performance Evaluation

5.5.1 Customer satisfaction [9.1.2]

1. Any complaints or deficiencies relevant to the contract, reported by the GQAR and/or Acquirer, shall be recorded as customer complaints.

2. The Supplier shall provide a response to the originator of the complaint or deficiency that shall include information on root cause analysis and corrective action.

NOTE:

Customer complaints could be in the form of quality non-conformance, deficiency or occurrence reports or another format but regardless will be identified by the GQAR and/or Acquirer as 'customer complaints'.

5.5.2 Internal audit [9.2]

1. During the planning of internal audits the Supplier shall ensure that their audit programme covers all contract related critical processes and activities at planned intervals dependent on risk (but at least once a year) and includes contractual requirements and NATO supplements. The Supplier shall also consider the output from the actions to address risk and opportunities assessment.

2. Unless otherwise agreed, the Supplier shall inform the GQAR and/or Acquirer of deficiencies or findings identified during internal audit.

3. The Supplier shall retain documented information that demonstrates auditor training and experience.

5.5.3 Přezkoumání systému managementu [9.3]

5.5.3.1 Vstupy pro přezkoumání systému managementu [9.3.2]

ZSOJ a/nebo nabyvateli musí být k dispozici dokumentované informace o vstupech pro přezkoumání související se smlouvou.

5.5.3.2 Výstupy z přezkoumání systému managementu [9.3.3]

1. ZSOJ a/nebo nabyvateli musí být k dispozici dokumentované informace o výstupech z přezkoumání související se smlouvou.

2. Dodavatel musí oznámit ZSOJ a/nebo nabyvateli navrhované činnosti vyplývající z výstupu z přezkoumání, jež ovlivní shodu se smluvními požadavky. Tam, kde byly identifikovány položky činnosti(i), musí pro ně výstup z přezkoumání určit odpovědné osoby nebo funkce a termín realizace.

5.6 Zlepšování

5.6.1 Neshoda a nápravné opatření [10.2]

1. Dodavatel musí definovat svoje procesy, včetně nástrojů a technik, používané k zajištění analýzy kořenové příčiny pro neshody.

2. Dodavatel musí přijímat nápravná opatření, přiměřená následkům neshod, aby odstranil jejich příčinu a předcházel opětovnému výskytu.

5.5.3 Management review [9.3]

5.5.3.1 Management Review Input [9.3.2]

Documented information of review input, related to the contract, shall be available to the GQAR and/or Acquirer.

5.5.3.2 Management Review Output [9.3.3]

1. Documented information of the review output, related to the contract, shall be available to the GQAR and/or Acquirer.

2. The Supplier shall notify the GQAR and/or Acquirer of proposed action, resulting from Review Output that will affect compliance with contractual requirements. Review output shall, where action item(s) are identified, specify the responsible person/function and due date of the action item(s).

5.6 Improvement

5.6.1 Nonconformity and corrective action [10.2]

1. The Supplier shall define their process, including tools and techniques, used to support root cause analysis for nonconformities.

2. The Supplier shall take corrective action, appropriate to the effects of the nonconformity encountered, to eliminate the cause and prevent reoccurrence.

(VOLNÁ STRANA)

ČOS 051674
1. vydání
Změna 1

(VOLNÁ STRANA)

(VOLNÁ STRANA)

Účinnost českého obranného standardu od: **26. listopadu 2018**

Změny:

Změna číslo	Účinnost od	Změnu zpracoval	Datum zpracování	Poznámka
1	12. 10. 2021	Úř OSK SOJ / Odbor obranné standardizace	13. 10. 2021	

Upozornění: Oznámení o českých obranných standardech jsou uveřejňována měsíčně ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví v oddíle „Ostatní oznámení“ a Věstníku MO.

V případě zjištění nesrovnalostí v textu tohoto ČOS zasílejte připomínky na adresu distributora.

Rok vydání: 2021, obsahuje 14 listů
Distribuce: Odbor obranné standardizace Úř OSK SOJ, nám. Svobody 471/4, 160 01
Praha 6
Vydal: Úřad pro obrannou standardizaci, katalogizaci a státní ověřování jakosti
www.oos.army.cz
NEPRODEJNÉ
